

緑が香る 潮が香る 歴史が香るまち



広
報

車くしん

9

令和2年9月
No.729



高校生が合同合宿を行いました
～ 11月の県高校駅伝に向けて～

今月号のみどころ

P2～5
P10

ご長寿おめでとうございます
第2次えがお支援給付金事業



最高齢者は**105歳!!**

ご長寿おめでとうございます

9月21日(月)は「敬老の日」。長年にわたり社会に貢献してこられたお年寄りを敬愛し、長寿を祝う日です。

本町の最高齢者は、大正5年生まれの吉ヶ崎熊藏さん(永峯下)です。

新たに52名の方が90歳の仲間入りをされました。そこで今月号では、90歳に仲間入りされた方と100歳以上の方の元気な顔と皆様からお聞きしました長生きの秘訣をご紹介します。

これからもお体には十分気を付けてお過ごしください。

※【 】内は、皆様からお聞きしました長生きの秘訣です。



中園 アサノさん
(俣瀬東)
103歳
【マイペースに暮らすこと】



柚木 サノさん
(ルーピンの里)
103歳
【規則正しい生活を送ること】



堀口 初江さん
(ルーピンの里)
104歳
【ウメさんウメさんと言うこと】



吉ヶ崎 熊藏さん
(永峯下)
105歳
【3食しっかり完食すること】



田中 ヒモさん
(ルーピンの里)
100歳
【夜よく寝ること】



児玉 喜一郎さん
(ルーピンの里)
100歳
【好き嫌いなく食べて歌うこと】



田畑 シツ子さん
(明光園)
101歳
【上々の方やお友達に支えられて過ごせていること】



新青木 チヅさん
(ルーピンの里)
101歳
【ご飯をしっかり食べること】



神田 フキエさん
(新町下)
100歳
【よく食べよく寝ること】



薬丸 ハルエさん
(小新地)
100歳
【よく食べよく寝ること】



湊 ヨシミさん
(あじさい)
100歳
【たくさん食べてよく寝ること】



畠中 ミチエさん
(ルーピンの里)
100歳
【健康第一】

今年度90歳を迎えられる、おじいちゃん、おばあちゃん

※【 】内は、皆様からお聞きしました長生きの秘訣です。



有留 優さん
(岩弘下南)
90歳

【健康に留意してバランスの良い食事をとること】



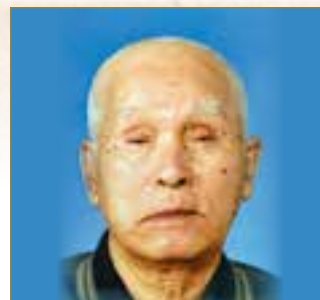
藤元 美保子さん
(豊栄中二)
90歳

【ともに学ぶ仲間がいて、書道を学び教え楽しむこと】



戸山 幸子さん
(豊栄四)
90歳

【バランスのとれた食事と規則正しい生活を送ること】



富田 進さん
(池之原下西)
90歳

【好き嫌いなく何でも食べること】



内村 和代さん
(池之原下西)
90歳

【自分で育てた季節のものを食べること】



山下 正二さん
(池之原下)
90歳

【早寝早起きをして好き嫌いなく食べること】



廣川 俊一さん
(雪山)
90歳

【若いころから一生懸命働いたこと】



松田 盛雄さん
(別府原三)
90歳

【食事をしっかりとって仕事をする事】



松田 達夫さん
(ルーピンの里)
90歳

【お話をすること】



福元 カツコさん
(ルーピンの里)
90歳

【何でも食べること】



永田 武雄さん
(ルーピンの里)
90歳

【かあちゃんのおかげ】



上和田 ミチルさん
(ルーピンの里)
90歳

【よく食べること】



大村 フクさん
(あじさい)
90歳

【マイペースに過ごすこと】



前迫 ミキさん
(あじさい)
90歳

【歌と踊りと太鼓が大好きなこと】



重吉 豊助さん
(あじさい)
90歳

【仕事を一生懸命がんばったこと】



富岡 正さん
(あじさい)
90歳

【ご飯がおいしいこと】

今年度90歳を迎えられる、おじいちゃん、おばあちゃん

※【 】内は、皆様からお聞きしました長生きの秘訣です。



村吉 トミ子さん
(別府原中一)
90歳
【よく食べて散歩をすること】



吉ヶ崎 マサ子さん
(川西一)
90歳
【夫婦そろって健康でいること】



出水田 實義さん
(俣瀬東)
90歳
【自分でよく動くこと】



内門 律さん
(俣瀬西)
90歳
【友だちと話を
たくさん笑うこと】



古城 忠義さん
(下伊倉)
90歳
【自転車であっちこち
さること】



松田 千鶴子さん
(唐仁)
90歳
【裁縫や手芸を楽しむこと】



小城 ハルエさん
(新川西上二)
90歳
【友だちとおしゃべり
すること】



牧内 ユリ子さん
(新川西上一)
90歳
【よく噛んでご飯を
しっかり食べること】



内倉 義藏さん
(永峯下)
90歳
【よく食べよく寝ること】



杉木 サキさん
(永峯上)
90歳
【よく食べよく寝ること】



西倉 淳一郎さん
(永峯上)
90歳
【一生懸命働いたこと】



後迫 シヅエさん
(溜水中)
90歳
【家族に支えられて
暮らせていること】



溝口 ユリ子さん
(安留上)
90歳
【朝の体操と、はっきり読みエクサ
サイズを毎日欠かさないこと】



福留 富さん
(安留上)
90歳
【ご飯をおいしく食べて
毎日明るく過ごすこと】



上安 ミヨ子さん
(安留上)
90歳
【自分のペースで
生きていくこと】



松園 正己さん
(安留上)
90歳
【仕事をする事】

★町福祉課では、100歳以上と新90歳の方を対象に高齢者訪問を9月17日(木)・18日(金)に実施予定です。

祝ご長寿おめでとうございます



出水田 ノリ子さん
(山野)
90歳

【カラオケをしたり温泉に入ったり
マイペースに楽しく過ごすこと】



江口 孝さん
(高松)
90歳

【よく食べてマイペースに
動くこと】



江口 アツ子さん
(高松)
90歳

【ご飯を食べ、毎日
お散歩をすること】



萩原 ハルエさん
(柏原一上)
90歳

【毎日感謝して楽しく
過ごすこと】



坪山 麗子さん
(柏原二中一)
90歳

【身の回りのことは
自分ですること】



日高 ミチさん
(柏原二中二)
90歳

【よく食べること】



大矢 虎二さん
(新町上)
90歳

【毎朝運動をすること】



湊 準一郎さん
(新町中)
90歳

【母ちゃんの作るおいしい
ご飯を食べること】



森山 サツ子さん
(仲町)
90歳

【ご飯をおいしく食べ、体操や
キルトパッチワークをすること】



宮地 行雄さん
(明光園)
90歳

【3食しっかり食べること】

【名前のみ掲載】

新 90 歳

永田 トメさん
(別府原二)

石田 ヒサ子さん
(熊之馬場上)

寶来 トキエさん
(別府原二)

坪山 徳三さん
(新町上)

本田 ツミさん
(上山野)

前川 學さん
(新川西中)

田中 和子さん
(熊之馬場)

坂之上 幸子さん
(ルーピンの里)

※掲載されている年齢は、今年度中に迎えられた、または、迎えられる年齢です。

令和2年度 東串良町振興会(表彰式典)の中止について

隔年で10月ごろに開催している『東串良町振興会』について、本年度開催予定でありましたが、新型コロナウイルス感染症の蔓延防止のため中止といたします。

なお、表彰予定でありました皆様には賞状及び記念品をお贈りいたします。

次回の開催は、令和4年度に町政90周年記念式典として開催予定ですので、皆様のご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

鹿屋保健所長から感謝状 ～献血推進活動 光祐の里～



社会福祉法人 松風会 障害者支援施設 光祐の里による長年の献血推進活動に対し、鹿屋保健所長から感謝状が贈呈されました。

光祐の里では、平成25年度から毎年事業所献血を実施しています。また、献血当日は、多くの職員が協力できるよう業務多忙の中、業務管理を行い、職員への献血への呼びかけを行うなど、事業所と職員が一体となって献血の推進にご協力いただいています。

これからも、貴事業所の社会貢献活動が、益々充実した活動となりますようお願いいたします。

この度は、誠におめでとうございます。

かごしま暮らし 「オンライン移住相談会」に出展

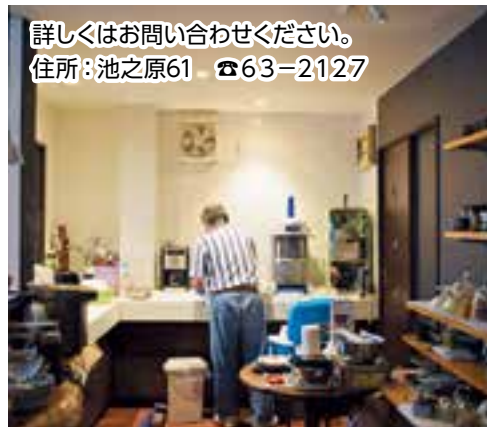


7月18日(土)、MBC南日本放送が運営するウェブサイト「かごしま暮らし」のオンライン移住相談会に出展しました。

このイベントは県外在住者が対象で首都圏を中心に海外からの参加もあり、かごしま暮らしへの興味関心の高さがうかがえました。

新しい生活様式や外出自粛の影響からか、就農に関する質問も多く、人口が集中する都市部から地方への移住を検討する方が増加している傾向を感じました。

中原食堂の白雪が復活 ～ギャラリー Po・ann (おがた店内) ～



詳しくはお問い合わせください。
住所:池之原61 ☎63-2127



白雪 600円(税込)

ふわふわ氷に濃いそのままの練乳とサクランボがひとつ乗ったシンブルなき氷。

これは、かつて豊栄地区にあった中原食堂(ラーメン屋)の名物として提供されていたかき氷『白雪』。小さいころによく食べていて、まさに『ふるさとの味』と話されたのは、今回『白雪』を10年ほどかけて完全再現した、ギャラリー Po・annの尾方広之さん。これがきっかけで豊栄の街が活気づいてくれたら嬉しいと話されました。懐かしい味をぜひご賞味ください。

町長の動き (7月下旬～8月下旬)

月 日	行 事	月 日	行 事
7月17・18日	肝属郡町村会総会	8月26日	大隅総合開発期成会 鹿児島県要望



勝負の夏！県内高校生らが合同合宿を開催 ～豊栄ひっとべ館等を利用しました～



鹿児島工業高校の生徒たち
(ひっとべ館)



この夏、鹿児島工業高校陸上部21名と、鹿児島商業高校陸上部14名、他県内高校生らが、本町で合宿を行いました。その際、合宿中の宿泊先として、豊栄にある『豊栄ひっとべ館』と、本町に2箇所ある『お試し住宅』2軒を利用されました。

専念できる場所を提供していただき、大変感謝しております。11月5日に開催される鹿児島県高校駅伝に向けて、この夏が勝負です。緑豊かな環境と温かい人々に支えられ、精いっぱい頑張らせていただきます。」と話されました。

また今回の合宿では、東串良中学校の生徒も2日間練習に参加しました。いつもとはまた違った、レベルの高い選手たちとの練習を経験し、良い夏の思い出になったのではないのでしょうか。



鹿児島商業高校の生徒たち(お試し住宅)

今回訪れた生徒の皆さんは、礼儀正しい姿がとても印象的でした。11月の県高校駅伝、年が明けて2月に開催される県下一周駅伝で、素晴らしい活躍を見せてくれることを期待します。

夏にぴったり！さわやかブルーのドリンク製作 ～東串良町ツーリズム協議会～



【お問い合わせ先】 ☎63-3122 (役場企画課内)

8月3日(月)、町ツーリズム協議会会員の皆さんが、研修会を実施しました。

今回は、Socome Coco(池之原57)の福元由紀子さんを講師として招き、オリジナルドリンク製作体験を行いました。今後のツーリズムの体験メニューに取り入れるほか、今月19日(金)開催予定の『アドベンチャーキャンプ』で、参加者らの体験として実施予定です。

町ツーリズム協議会は、現在会員募集中です。ご興味のある方は、事務局までご連絡ください。



平成31年度 東串良町人事行政の運営等の状況

この公表は、平成17年4月1日施行の東串良町人事行政の運営等の状況の公表に関する条例に基づき実施するもののうち、給与関係のものを掲載しています。なお、条例に基づき実施する公表につきましては、町のホームページ (<http://www.higashikushira.com/>) と役場に掲示いたします。

1 職員の任免及び職員数に関する状況

(1) 職員数

区 分	平成31年4月1日 現 在 職 員 数	平成31年度中			令和2年4月1日 採 用 職 員 数	令和2年4月1日 現 在 職 員 数
		採用者数	退職者数	異動による 増減 (平成31年 4月1日も含む)		
町 長 部 局	73人	0人	2人	0人	2人	72人
教 育 委 員 会	11人	0人	1人	0人	0人	10人
議 会 事 務 局	2人	0人	0人	0人	0人	2人
選挙管理委員会	1人	0人	0人	0人	0人	1人
監 査 委 員 会	1人	0人	0人	0人	0人	1人
農 業 委 員 会	3人	0人	1人	0人	0人	2人
公営企業部局	0人	0人	0人	0人	1人	3人
計	91人	0人	4人	0人	7人	91人

(注) 職員数は、一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時又は非常勤職員を除いています。

2 職員の給与の状況

(1) 人件費の状況

平成31年度普通会計決算

歳出額 (A)	人件費 (B)	人件費率 (B/A)	平成30年度 人件費率
53億8,100万円	7億2,100万円	13.3%	13.3%

(注) 人件費には特別職に支給される給料、報償等を含みます。

(2) 職員の平均給料月額及び平均年齢

(平成31年4月1日現在)

区 分	平均給与月額	平均年齢
一般行政職	290,446円	38.51歳
技能労務職	259,050円	38歳

(3) 職員の初任給の状況(平成31年4月1日現在)

区 分		東串良町	国
		初任給	初任給
一般行政職	大学卒	182,200円	182,200円
	高校卒	150,600円	150,600円

(4) 経験年数・学歴別平均給料月額(平成31年4月1日現在)

区 分		経験年数7年以上 10年未満	経験年数10年以上 15年未満	経験年数15年以上 20年未満
一般行政職	大学卒	237,100円	271,800円	292,600円
	高校卒	203,800円	—	271,500円

(5) 一般行政職の級別職員数と構成比（平成31年4月1日現在）

区 分	1 級	2 級	3 級	4 級	5 級	6 級	計
標準的な職務内容	主事補 主 事	主 事	主 査	主 幹 係 長	課長補佐 次 長	課 長 参 事	
職 員 数	16人	11人	4人	22人	13人	11人	77人
構 成 比	20.8%	14.3%	5.2%	28.6%	16.9%	14.3%	100.0%

(注)本表は、「平成31年度給与実態調査表」をもとに作成しています。

(6) 職員手当の状況(平成31年度)

ア. 期末勤勉手当（一般職員）

区 分	東串良町			国		
	6月期	12月期	計	6月期	12月期	計
期末手当	1.300月分	1.300月分	2.60月分	1.300月分	1.300月分	2.60月分
勤勉手当	0.925月分	0.975月分	1.900月分	0.925月分	0.975月分	1.900月分
計	2.225月分	2.275月分	4.5月分	2.225月分	2.275月分	4.5月分
加 算 措 置	職制上の段階・職務の級等による加算措置有り					

イ. 時間外勤務手当

時 間 外 勤 務 手 当	支給総額	982万8千円
	職 員 一人当たり 支給年額	10万8千円



ウ. その他の手当

区 分	支 給 月 額	国の制度
扶養手当	子 1人につき10,000円 子以外 1人につき 6,500円 満16歳の年度初めから満22歳の年度末までの子 1人につき5,000円加算	同
住居手当	借家(家賃月額12,000円を超える場合に限る) ・家賃月額23,000円までは12,000円との差額 ・家賃月額23,000円を超える額の1/2 (限度額16,000円) に11,000円を加えた額	同
通勤手当	※交通機関等利用者 運賃に応じ55,000円を限度に支給 ※自動車等利用者 2,000円 ・2 km以上 5 km未満 距離に応じて支給4,200円～ 31,600円 ・5 km以上	同

(7) 特別職の報酬等の状況（平成31年4月1日現在）

区 分	町 長	副町長	教育長	議 長	副議長	議 員
給料・報酬月額等	759,000円	594,000円	553,000円	306,000円	248,000円	227,000円
期末手当	6月期 1.675月分 12月期 1.725月分 計 3.4月分					

【第2次】えがお支援給付金事業を実施します。

長期化している新型コロナウイルス対策として【第2次】えがお支援給付金を給付します。
対象となる方は下記事項を確認の上、お早めにご申請ください。

【第2次】えがお支援給付金概要

1. 対象者

令和2年9月1日時点で東串良町にお住まいの方
※住民基本台帳に記録されている方

2. 申請期間

令和2年9月11日(金)から
令和2年10月30日(金)まで(当日消印有効)

3. 申請者・受給権者

各世帯の世帯主
※原則として世帯主名義口座への振込となります。

4. 給付額

1人あたり2万円
(例) 3人世帯の場合：2万円×3人＝6万円

5. 申請方法

- (1) 各世帯へ送付された（9月10日頃郵送予定）申請書を返送することによる郵送申請
- (2) 各地域を巡回した際の窓口申請
詳しくは下部をご覧ください。

6. その他

- 役場(企画課)窓口では原則として受け付けません。
- コロナウイルス感染拡大防止の観点から可能な限り郵送申請をお願いします。
- 前回の特別定額給付金（令和2年5～7月）の申請者、振込口座情報に変更がない場合、本人確認書類と振込口座等の写しを省略することができ、申請書の提出のみで申請できます。
詳しくは郵送される書類をご覧ください。

各地区での申請受付巡回スケジュール(10/ 1～10/ 8の平日)

⑨対面での申請受付はこの日程のみとなります。この期間以外の申請は郵送申請をご利用ください。

【受付時間】 全日共通 9:00～12:00、13:00～16:00		
日 付	場 所	対象地区(目安としてください)
10月1日(木)	岩弘中公民館	岩弘地区
10月2日(金)	総合センター団体研修室	豊栄地区・池之原地区
10月5日(月)	保健センターロビー	川西地区
10月6日(火)	唐仁集落センター	新川西地区
10月7日(水)	溜水改善センター	川東北部地区・川東南部地区
10月8日(木)	農村環境改善センター（柏原）	柏原地区

この期間、17:30～20:00は町保健センターで夜間受付を行います。

【お問い合わせ先】 役場企画課 ☎63-3122（内線222）

問

東串良町商工会

☎(63)6554

■使用期限

令和2年9月30日(水)



あまびえルピノン商品券
お手元に残っていませんか？

7月に販売したあまびえルピノン商品券の使用期限がせまっています。期限後は使用できなくなりますのでご注意ください。

問

役場企画課

☎(63)3122

■参加料…無料

■対象…県内在住者

■場所…大隅地域、指宿市、南九州市

■期間…9月19日(土)～11月30日(月)

■みませんか？

今年の秋は、ドライブを楽しみながら、地域の魅力を探しに出かけて

みませんか？

な賞品が当たります。

泊券や鰻、伊勢海老に牛肉など素敵な

賞品が集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

集めると、抽選で42名様にホテル宿

令和
3
年度

コミュニティ助成(宝くじ助成) 事業を募集します！

コミュニティ助成事業は、宝くじの社会貢献広報事業として「地域のコミュニティ活動の充実・強化を図ることができる各事業」に助成し、地域社会の健全な発展と住民福祉の向上に寄与することを目的として実施しています。

1. 一般コミュニティ助成事業

事業：住民が自主的に行うコミュニティ活動の促進を図り、地域の連帯感に基づく自治意識を盛り上げることを目指すもので、コミュニティ活動に直接必要な設備等(建築物、消耗品は除く)の整備に関する事業。

助成：100万円～250万円までの10万円単位(10万円未満は切り捨て)

事業例：公民館の備品、祭備品(太鼓等)、草刈り機の購入や公園の整備など

2. コミュニティセンター助成事業

事業：住民の行う自主的なコミュニティ活動を積極的に推進し、その健全な発展を図るため、住民の需要の実態に応じた機能を有する集会施設(コミュニティセンター・自治会集会所等)の建設又は大規模修繕、及びその施設に必要な備品の整備に関する事業。

助成：対象となる事業費の5分の3以内に相当する額。ただし、1,500万円まで。

事業例：公民館の建設、大規模修繕及びその施設に必要な備品の整備など

3. 青少年健全育成助成事業

事業：青少年の健全育成に資するため、スポーツ・レクリエーション活動や文化・学習活動に関する事業及びその他コミュニティ活動のイベントに関する事業等、主として親子で参加するソフト事業。

助成：30万円～100万円

事業例：小・中学生が親子で参加するイベント(体験教室、野外活動など)

留意事項

○事業実施主体は、町が認めるコミュニティ組織*であること。

○申請しても、採択されない場合がありますのであらかじめご了承ください。

*コミュニティ組織…町がコミュニティ活動を行っていると認める振興会等の地域に密着した団体。地域に密着した団体でも、専ら趣味や芸術等に限定した活動団体は除きます。また、宗教法人、営利団体、公益法人等も対象外。

申請期限

令和2年10月2日(金)まで

*事前に企画課へご相談の上、申請をお願いします。様式は企画課または町HPからダウンロード可。

*上記助成事業の詳しい内容は、町HPまたは財団法人自治総合センター HP(<https://jichi-sogo.jp>)をご覧ください。

【お問い合わせ先】 役場企画課 企画広報係 ☎63-3122

広
告

大工仕事・庭木剪定・薬剤散布

お気軽にご相談ください！

- 大工仕事(ウッドデッキ・柵かけ車庫等)
- 庭木剪定(花木植栽・伐採等)
- 薬剤散布(ソーラーパネル設置敷地・住宅周辺等)

問

誠

中隈保美

☎090-9478-7358



見積無料

2020世界アルツハイマーデー標語

「忘れても出会いがつなくこの一歩」

取組	日時	会場	
認知症に関する 相談窓口の設置	9月23日(水) 10:00～16:00 ※希望される方は、 包括支援センター (63-0930)へ電話 で申してください。	高齢者福祉 センター (会議室)	御家族のこと、ご自身のこ とで気になることがありま したら、ご相談ください (この日に相談できなくて も、包括支援センターでは 随時、相談を受け付けてい ます)。
認知症に関する 書籍コーナーの 設置	9月16日(水)～9月17日(木) 役場(ロビー) 9月18日(金)～9月22日(火) 総合センター 9月23日(水)～9月25日(金) 高齢者福祉センター		認知症に関する本を多数展 示しています。 気になる本がありましたら、 ぜひ手に取ってみてくださ い。
ルピノンオレンジ カフェ(認知症カ フェ)の開催	9月23日(水) 13:30～15:00 ※希望される方は、 包括支援センター (63-0930)へ電話 で申してください。	高齢者福祉 センター (集会室)	認知症の人や家族、地域住 民など、誰でも参加できる 集いの場です。 ※今年度は、コロナ感染症 予防のため、予約制で行 います。

9月21日は「世界アルツハイマーデー」です。鹿児島県でも9月21日を含む1週間を「認知症を理解し、一緒に歩む県民週間(令和2年9月20日～令和2年9月26日)」として定め、アルツハイマー病(アルツハイマー型認知症)についての啓発や様々な取組が行われています。

東串良町でも、認知症の予防や認知症の人たちとの共生に向けて左記の取組を予定しています。

認知症は、誰にでも起こる可能性があります。認知症になっても安心して暮らせるまちを目指して、私たちができることをこの機会に考えてみませんか？

「認知症」も他の病気と同様に、早く見つけて治療を始めれば、薬物治療の効果が期待できます。薬を上手に使うことや、周囲の関わり方によって、症状が軽減されて、家族も接しやすくなります。

また、家族の接し方やケアも正しい方法で行うことが大切です。家族や地域の方達が認知症についての正しい知識や対応の仕方を学び、実践していくことで、病気の進行を予防したり、認知症の人でもなるべく長く自宅で普通の生活が送れるような

地域づくりにつながります。

認知症サポーター養成講座や認知症に関する健康教育等を希望される方は、地域包括支援センターへご連絡ください。



【認知症疾患医療センターの紹介】

認知症の専門医療相談や鑑別診断を行います。大隅地域には2ヶ所の認知症疾患医療センターがあります。

・メンタルホスピタル鹿屋(鹿屋市)

【専用電話】0994-36-1870

- ・受付時間 9:00～17:00
- ・月～金(祝日、年末年始、盆を除く)

・病院芳春苑(志布志市)

【専用電話】099-472-0035

- ・受付時間 9:00～17:00
- ・月～金(祝日・年末年始を除く)

【お問い合わせ先】東串良町地域包括支援センター(高齢者福祉センター内)

☎63-0930 担当: 中小野田、西

今年度も『季節性インフルエンザ予防接種』の助成事業が始まります。

季節性インフルエンザ予防接種(定期予防接種)	
助成対象者	① 接種日において 65歳以上 の方。 ② 接種日において満60歳以上65歳未満の方で、一定の心臓・じん臓若しくは呼吸器の機能又はヒト免疫不全ウイルスによる免疫の機能の障害を有する方（身体障害者手帳1級をお持ちの方）
助成回数	1回分助成
接種費用	2,000円助成 ※接種費用が助成額を超えた場合、その差額は自己負担。 ※生活保護を受給されている方は、全額助成。
助成対象期間	令和2年10月1日～令和3年1月31日 (一部医療機関を除く) ※注意：上記期間外に接種した場合は全額自己負担(助成なし)。

季節性インフルエンザ予防接種(任意予防接種)	
助成対象者	○生後6か月～19歳未満(高校3年生相当) ※上記の対象者で、仕事等に従事し、保護者または監護者の扶養を受けていない方は、助成対象となりませんのでご注意ください。
助成回数	生後6か月以上13歳未満 … 2回助成 13歳以上19歳未満 …………… 1回助成
接種費用	1回の接種ごとに 2,000円助成 ※接種費用が助成額を超えた場合、その差額は自己負担。
接種間隔	◎助成対象者は、1回目の接種後2～4週間空けて2回目を接種することが望ましいとされています。お子様の適切な接種間隔については、医師の先生にご相談ください。
助成対象期間	令和2年10月1日～令和3年1月31日 ※注意：上記期間外に接種した場合は全額自己負担(助成なし)。

◎インフルエンザ予防接種の詳細については、振興会発送で配布しているチラシでご確認ください。



★9月は健康増進普及月間です★

令和2年度統一標語

1に運動 2に食事 しっかり禁煙 最後にクスリ
～健康寿命の延伸～



今年に入ってから世界や国内で感染が流行している新型コロナウイルス感染症ですが、5月から新型コロナウイルスを想定した「新しい生活様式」が始まりました。

「新しい生活様式」での栄養・食生活のポイント

- 新型コロナウイルス感染症は特定の食品や栄養素を摂ることで予防できるものではありません。主食・主菜・副菜を基本に、**バランスの良い食事**で、**健康状態を良好に保つ**ことが大切です。
- 盛り付けの際は、**大皿を避けてあらかじめ料理は個々に分けましょう。**
- 外出が制限されるなか、簡単に便利に利用できる加工食品や中食等の利用が増えていることが想定されます。こうした食事が続くと食塩や脂肪の摂りすぎに繋がります。**栄養成分表示を活用し、自分に合った食品を選びましょう。**

基本テーマ

『食事をおいしく、バランスよく』

○おうちごはんにはバランスプラス

主食、主菜、副菜は健康な食事の第一歩です。体に必要な栄養素をとる秘訣は3つを組み合わせることでバランスよく食べることです。

○毎日野菜をプラス1皿

大人が1日に必要な野菜の摂取量は350g。日本人の平均摂取量にもう1皿加えた量に相当します。

○おいしく減塩1日マイナス2g

目標は現在の摂取量から－2g。おだしや柑橘類、香辛料等を使って美味しく減塩しましょう。成分栄養表示を見て賢く減塩しましょう。

○毎日の暮らしにwithミルク

20代～30代の3人に1人が牛乳・乳製品を摂っていません。カルシウムとたんぱく質がバランスよく含まれる牛乳・乳製品を摂ってあなたの未来も健康にしましょう。

年金の「未加入・未納・免除期間」がある**60歳以上**の方へ **任意加入、**であなとも国民年金を増やしませんか？

■ 任意加入をする条件

※以下の全ての条件を満たす方が任意加入をすることができます

- ✓ 日本国内に住所を有する**60歳以上65歳未満**の方（60歳の誕生日の前日より任意加入の手続きをすることができます）
- ✓ 厚生年金保険・共済組合等に参加していない方
- ✓ 老齢基礎年金の繰上げ支給を受けていない方
- ✓ **20歳以上60歳未満**までの保険料の納付月数が480月（40年）未満の方

- 外国に居住する日本人で、「**20歳以上65歳未満**」の方も加入できます。
- 年金の受給資格期間を満たしていない「**65歳以上70歳未満**」の方も加入できます。

■ 国民年金任意加入 Q & A

任意加入による
メリットはありますか？



納付月数が多くなるほど**65歳**から受け取る老齢基礎年金を**増やす**ことができます。
 また、一定の要件を満たせば加入期間中に思わぬ事故や病気で障害が残ったときに障害基礎年金が、一家の働き手が亡くなったときには遺族基礎年金が受け取れます。

■ お手続きに必要なもの

- ✓ 預（貯）金等通帳・金融機関への届出印
- ✓ 年金手帳または基礎年金番号通知書

- お近くの年金事務所または役場住民課で手続きができます。
- 保険料の納付方法は、外国に居住する日本人で**20歳以上65歳未満**の方を除き**口座振替が原則**となります。

毎月の保険料はいくらになりますか？



国民年金の保険料は、**月額16,540円**（令和2年度）です。
 お手続きをご希望される方は、お近くの年金事務所または役場住民課へご相談ください。

お問い合わせ先

鹿屋年金事務所 お客様相談室 ☎ **42-5121**（プッシュボタン①→②）
 ※予約制ですので、事前に電話予約をお願いします。
 役場住民課 年金係 ☎ **63-3102**（内線105）

8月子牛セリ市成績表（本人申告も含む）肝属中央家畜市場（8月17日～8月19日）

		頭数(頭)	最高価格(円)	平均価格(円)	前月比(円)	平均体重(kg)
雌	町	52 (34)	857,000	584,173	25,437	269
	郡	661 (448)	857,000	567,837	△ 3,071	274
去勢	町	67 (65)	1,056,000	637,179	△ 8,669	307
	郡	725 (663)	1,056,000	637,840	△ 16,824	305
計	町	119 (99)	1,056,000	614,017	13,618	290
	郡	1,386 (1,111)	1,056,000	604,455	△ 8,096	290

※頭数は入場頭数、() 数は売却頭数です。なお、価格は消費税抜きです。 9月セリ市は9月15日～17日の予定です。



10月1日は「浄化槽の日」です ～快適な生活ときれいな水のために、合併浄化槽の設置をお願いします～

「浄化槽の日」は浄化槽法が昭和60年10月1日に全面施行されたのを記念し、設けられました。

この機会にご家庭の生活排水を見直してみませんか。

合併浄化槽は、下水道のように水洗トイレからの汚水(し尿)と、台所・風呂場などからの汚れた水を、汚物を食べる微生物の働きを利用してきれいな水に処理する施設です。

※単独浄化槽では、トイレからの汚水しか処理できません。

法定検査は僕の健康診断。
必ず検査を受けてねー！



定期的な維持管理

・保守点検

浄化槽の稼働状況を調べ、調整・修理・消毒液の補充などを行います。

・清掃

処理の過程で生じた汚泥やスカムを抜き取り、内部を掃除します。

・法定検査(11条検査)

保守点検および清掃が適正かを判断するための検査です。

※保守点検および清掃は、専門の許可業者に委託してください。

【お問い合わせ先】 役場住民課 環境係 ☎63-3102

東串良町農業再生協議会からのお知らせ

畦畔の適正管理について

早期水田作物の収穫作業が終了し、二期作の播種・植え付け作業が始まっています。水田における生産活動では、畦畔管理は重要な作業のひとつです。

昨今、問題となっている外来植物の侵入を防ぐためにも、次の点に留意してください。

- 定期的な刈払機等による除草作業に努める。
- 畦畔の崩壊や作物に影響を及ぼす過度な薬剤散布をしない。

※除草剤等の使用に関してご不明な点は、役場もしくは農協購買課までご相談ください。

【お問い合わせ先】 東串良町農業再生協議会（役場農林水産課内） ☎63-3123（内線257）

農地利用最適化推進委員が委嘱されました



令和2年度 東串良町農地利用最適化推進委員委嘱状 交付式

松留和江 内村初子 村吉博美 上池勝彦 稲村照隆 杉本秀幸 松留立美 町永次男

農地利用最適化推進委員(敬称略)
写真右から

令和2年7月20日付で、新たな農地利用最適化推進委員が委嘱され、7月27日に委嘱状の交付式が行われました。

農地利用最適化推進委員の任期は令和5年7月19日まで3年間で、事務局、農業委員と共に、担い手への農地利用の集積集約化、遊休農地の発生防止、新規参入の促進等を行います。

農地に関する事は気軽にご相談ください。

【お問い合わせ先】 農業委員会 ☎63-3129

国民健康保険税の滞納対策 全額自己負担(10割)の資格証明書交付へ

■ 国民健康保険税の滞納が続くと…

国民健康保険税を滞納する方が多くなると、国民健康保険の運営が困難になるため、他の国民健康保険加入者の税負担が重くなります。

そこで、国民健康保険税を滞納した悪質なケースでは、東串良町国民健康保険税滞納対策事業実施要綱に基づき、以下のペナルティ措置を取ります。

第1段階 「督促状」の送付

○ 納付されない場合(※10日経過後は差押対象)

第2段階 納税相談・分納誓約

○ 納税相談をしない場合
○ 分納誓約を守らない場合

○ 分納誓約を完全履行する場合

「資格証明書」の交付

医療機関での窓口支払が、全額自己負担(10割)になります。

「短期被保険者証」の交付

納付状況に応じて6か月、3か月、1か月の有効期間となります。

○ そのまま滞納が続くと…

第3段階 国保の給付差し止め・給与や預金等の差押え

※まずは役場へご相談ください

お問い合わせ先 【納付】…役場税務課 ☎63-3109 【被保険者証】…役場福祉課 ☎63-3103

重要なお知らせ！ 延滞金を徴収します

■ 延滞金徴収が始まると…

期限内に納められなかった税金には、国が定めた延滞金がかかります。納期限の翌日から納付の日までの日数に応じ、地方税法並びに東串良町税条例に規定する割合で計算した金額が加算されます。

① 納期限の翌日から1月を経過するまで期間

年「7.3%」又は「特例基準割合+1%」のいずれか低い割合を適用します(令和元年度は2.6%が適用)。

② 納期限の翌日から1月を経過する日の翌日以降

年「14.6%」又は「特例基準割合+7.3%」のいずれか低い割合を適用します(令和元年度は8.9%が適用)。

■ 納期内の納付が困難な方は、早めに相談を！

新型コロナウイルスの影響や失業、病気、災害等やむを得ない事情で、納期内の納付が厳しい場合は、まず役場へご相談ください。

■ 町税等の納付は便利で安心な「口座振替」のご利用を

口座振替は、町指定金融機関の口座から自動的に振替納付されるため、役場や銀行へ行く手間がはぶけ、納め忘れもなく便利です。希望される方は、「通帳」と「お届け印」をご用意の上、役場へお越しください。

【お問い合わせ先】 役場税務課 ☎63-3109 (内線133)

非自発的失業者のための国民健康保険税 軽減措置について

非自発的失業者に係る保険税の軽減措置とは…

倒産・リストラ・病気などの理由により、自ら望まない形で離職された方（非自発的失業者）の国民健康保険税について、一定期間軽減します。

軽減の対象となる方…

次のすべての条件を満たす人が対象です。

- 失業・離職日において65歳未満であること。
- 雇用保険の「特定受給資格者」または「受給資格を有する特定理由離職者」であること。
- 雇用保険受給資格者証の離職理由コードが以下のいずれかに該当すること。

離職理由コード

	対象コード	離職理由
特定受給資格者	11・12・21・22・31・32	倒産・解雇など事業主の都合により離職
特定理由離職者	23・33・34	雇用期間満了などで離職

軽減内容…

対象者の前年の給与所得金額を30／100とみなして、国民健康保険税の算定を行います。
※給与所得以外の所得については軽減されません。
※給与所得がない場合や、住民税が未申告の場合は軽減されません。

軽減期間…

離職日の翌日から翌年度末までの期間
例) 離職年月日が令和3年3月31日の場合
軽減期間：令和3年4月から令和5年3月31日までの期間

軽減を受けるには…

役場税務課へ申請書の提出が必要です。
必要書類：「雇用保険受給資格者証」
※紛失した場合は、公共職業安定所にて再交付または、証する書類の交付を受けてください。
※前年の合計所得金額が33万円以下の方については、保険税額の変更はありません。

【お問い合わせ先】役場税務課 ☎63-3109（内線133）

標語募集 令和3年度

児童福祉週間

みんなの夢や希望を込めた児童福祉週間の標語を考えよう!

■募集期間：9月1日（火）～10月20日（火）

■応募方法：必要事項（標語・名前・年齢・職業（学校等）・住所・電話番号）を記入して、下記の方法でお送りください。

①インターネット
応募フォームに入力して、応募してください。

②メール hyogo30@kodomonono-shiro.jp

③FAX 03-3797-5676

④郵便 〒102-0081 東京都千代田区四番町2-12 四番町THビル6階
公益財団法人児童育成協会「標語募集」係

輝ける喜び 生きる活力 強く美し
「アクティブシニア」

**生涯現役のための
ライフプランセミナー**
～知見・体力・好奇心 まだまだ現役??～

令和2年 **10月9日金**

定員 30名 参加費 無料

対象 65歳以上の現役就業者

会場 西宮市文化会館
受付 13時～
開会 13時30分～15時30分

講師 『ミドルシニアのためのメイクアップ術』
講師 林 香

日本に住む全世帯参加の 国勢調査はじまります。

5年に1度の日本で最も重要な統計調査「国勢調査」を、
2020年(令和2年)10月1日現在で実施します。
「日本に住む人や世帯」について知ることで、
生活環境の改善や防災計画など、わたしたちの生活に
欠かせない様々な施策に役立てられる大切な調査です。
みんなで参加して、みんなで日本の未来をつくっていく。
100年目の「#みんなの国勢調査」、
9月14日からインターネット回答がはじまります。

Let's Join!!

#みんなの国勢調査



全16問

回答時間

約
10
min

※ひとり暮らしの方の目安

意外と
かんたん

回答義務

調査の対象

日本に住む
全世帯国勢調査100年
1950-2020

インターネット回答期間

9/14 月 → 10/7 水

調査票(紙)での回答期間

10/1 木 → 10/7 水

かんたん便利なインターネット回答



国勢調査2020

<https://www.kokusei2020.go.jp/>SUSTAINABLE
DEVELOPMENT GOALS

国勢調査の結果は、国民共有の統計データを
形成し、社会の持続的な発展を支えます。
国際社会全体で取り組む「持続可能な開発目標
(SDGs)」の基盤情報としても活用されています。

⚠ 国勢調査をよそおった詐欺(さぎ)や不審な調査にご注意ください。

国勢調査2020



総務省統計局・都道府県・市区町村



おかもと ふう た
岡元 颯汰くん
(池之原上西)



ほかにし みくる
外西 未来くん
(溜水中)



ひだか ゆづき
日高 悠月くん
(第二にぎやかタウン池之原)



いけだ りゅうしん
池田 琉心くん
(第二にぎやかタウン池之原)



ありどめ はやま
有留 楓真くん
(第二ルピナスタウン池之原)



みやうち そうすけ
宮内 颯佑くん
(安留上)



べつぷ みあ
別府 桜空ちゃん
(下之馬場)



かわひら とあ
川平 翔蒼くん
(第二ルピナスタウン池之原)



てんじんき かのん
天神木 華音ちゃん
(ルピナスタウン池之原)



かたひら
片平 まいちゃん
(豊栄七)



ひらやま ゆいり
平山 結理ちゃん
(第二ルピナスタウン池之原)



しんあおき こうせい
新青木 晃聖くん
(岩弘下西一)



もちどめ みのり
持留 実乃梨ちゃん
(新町上)



ひらやま よしとき
平山 佳怜くん
(第二ルピナスタウン池之原)

こんにちは。
教育委員会です。

～ 第96回 ～

幼・保・小・中の連携
園・学校・家庭・地域の連携
地域の教育力を生かして

新任教職員対象「町内施設(文化財等)探訪」



【波見港から望む国家石油備蓄基地】

毎年、学校の夏季休業期間を活用し、新しく赴任された教職員を対象にした「町内施設(文化財等)探訪」を実施しています。

「歴史の香るまち」と言われるように、本町には、国指定の「唐仁古墳群」をはじめ、県や町指定の有形・無形の文化財が数多くあります。先生方が、これらの文化財に直接触れることで東串良町を知り、未来を担う「ひっくらっ子」の教育に生かしていただくことがこの行事のねらいです。

今年度は10名の先生方の参加で、町社会教育課の大崎係長と清水主事を講師に、8月4日(火)に実施しました。

車窓から見える施設等の説明に加え、「林田井堰」では、造られた理由とこれによって得られた成果、



【唐仁古墳群 第100号墳】



【トーチカ(特火点)】

「トーチカ」(鉄筋コンクリート製の防御陣地)では、太平洋戦争時の様子や兵士の思い、「唐仁古墳群」では、その数や1号墳の石室など、実際にその場で直接説明を聞くことで、町の歴史を体感するきっかけとなりました。

当日は天候もよく、気温30度を超える暑い中ではありましたが、町の歴史を新たに知る機会となり、大変有意義な時間でした。

第2回 「小中一貫 教育協議会」開催



【分科会の様子】

児童生徒の学力向上や体力向上、生徒指導上の問題等の解消を図るために本町では、小中9年間で目指す子どもの姿の実現を図る「小中一貫教育」の研究・実践に先生方が一体となって取り組んでいます。

今年度2回目の協議会が夏季休業中に分科会形式で行われ、今後の教育活動の展開について確認がされました。

コロナ禍での2学期スタートとなりましたが、子どもたち一人ひとりが充実した毎日を送ることができるよう、各学校との連携を引き続き大事にしてまいります。

何でもお気軽に
ご相談ください。



東串良町教育委員会(役場3階)

管理課

63-3133

主に学校教育・教育相談など

社会教育課

63-3134

主に社会教育・家庭教育など





発掘体験 in
立塚遺跡

8月6日(木)立塚遺跡(鹿屋市吾平町)で、社会教育課の事業として、小・中学生を対象とした発掘調査体験が行われました。今年は新型コロナウイルス感染症の拡大防止の為、例年より募集人数を減らすこととなりました。

当日は日差しが強く、とても暑い中でしたが、現場担当者の方から熱心に話を聞き、体験を行っていました。



～本物の土器を観察中～



土器を発掘しました!!



柏原小6年 高澤 元気さん



東串良中1年 堂地 夏実さん



【お問い合わせ先】教育委員会 社会教育課 ☎63-3134

人生も多毛作に健康で働く意欲を応援します
令和2年度高齢者活躍人材確保育成事業(厚生労働省委託事業)

店舗スタッフ講習受講者募集

【応募締切】10月14日(水)必着

【受講料・テキスト代】無料

■講習期間: 10月28日(水)～29日(木)の2日間

■講習場所: 町総合センター(池之原995-1)

■募集定員: 10名

■講習内容: ①接客マナーについて②食品衛生管理の基礎知識③商品陳列作業、検品の仕方、商品管理④レジ業務、包装⑤店内清掃(トイレ、レジ周り、カゴの整理)

■受講対象: 60歳以上の方で、シルバー人材センターの新規会員として就業を目指す方(令和3年3月31日までに60歳になる方も対象)。現在会員であるが、新たな分野で就業を希望している方。

■申込方法: 「受講申込書」に必要事項を記入し提出する。

■受講決定: 申込メ切後、鹿児島県シルバー人材センター連合会から受講可否の通知を送付します。

※諸般の事情により、講習を中止する場合があります。



【お問い合わせ先】東串良町シルバー人材センター ☎63-5401

東部署だより

昨年の火災原因を多い順に並べました。
全国と鹿児島県で順番は違います。自分の住む地域に多い
火災原因と予防のポイントを知って火災を未然に防ぎましょう。



鹿児島県

1位 たき火 (106件)

鹿児島県で最も多い火災原因で、ほとんどが不注意によるものです。

2位 野焼き (73件)

鹿児島県で多いのが特徴です。風が強い日や、空気が乾燥している日は特に注意が必要です。

3位 放火・放火の疑い (35件)

全国的にも多い火災原因です。簡単に火をつけられない環境づくりが大切です。

4位 コンロ (33件)

調理中は絶対にそばを離れないこと。来客や電話に対応するときは、必ず火を消してから！コンロ周りには燃えやすいものを置かない。

全国

1位 たばこ (37,538件)

寝たばこをしない、させないを徹底し、灰皿には吸い殻をためない。

2位 放火・放火の疑い (4,506件)

家の周りには燃えやすいものを放置せず、倉庫や車庫には鍵をかけておく。

3位 たき火 (2,911件)

燃えやすいものが近くにありませんか？風が強くないですか？確実に消しましたか？

4位 コンロ (2,890件)



新型コロナウイルス感染症が終息しないまま、インフルエンザのシーズンを迎えます。感染症予防の基本は『**手洗い**』です。正しい手洗いで**感染しない・させない**を徹底しましょう。

！ まず、手洗いの前には爪を短く切る、時計や指輪などをはずしましょう。



流水でよく手をぬらした後、石けんをつけ、手のひらをよくこすります。



手の甲をのぼすようにこすります。



指先・爪の間に念入りにこすります。



指の間を洗います。



親指と手のひらをねじり洗います。



手首も忘れずに洗います。

石けんで洗い終わったら、十分に水で流し、清潔なタオルやペーパータオルでよく拭き取って乾かします。

お問い合わせ先

大隅肝属地区消防組合 東部消防署 ☎63-5499



みんなでつくろう安全安心のまち

10月11日から全国地域安全運動が始まります!!

令和2年全国地域安全運動が、10月11日(日)～10月20日(火)までの10日間、安全に対する地域住民の意識を高め、安全で安心して暮らせる地域社会の実現を目指すため、全国一斉に実施されます。

肝付地区防犯協会では、警察署や自治体、関係各機関などと連携を図り、「安全で安心なまち」の構築を目指し、色々な運動を展開いたします。

(お知らせ)

「新型コロナウイルス感染症」に対する不安な気持ちにつけ込んだ詐欺や、悪質商法に注意してください。また、感染症対策として、3密を避ける・マスクの着用・ソーシャルディスタンス・手洗い等、新しい生活様式をしっかりとしましょう!!

期間中、肝付警察署をはじめ、東串良町役場、肝付町役場等関係機関や、防犯ボランティアの方々の協力を得て、青パト隊や広報車による巡回パトロールを実施します。地域住民の皆さんのご理解とご協力をよろしくお願いたします。

★肝付地区防犯協会

令和2年度

事業計画・

予算を承認!!

令和2年度肝付地区防犯協会定例総会が、書面開催され、今年度の活動方針等が決定しました。今年度の定例総会は、新型コロナウイルス感染拡大防止の観点から書面で実施しました。協会の各役員の方から議案を審議していただき、承認をいただきました。

肝付地区防犯協会では、地域の防犯意識を高め、「安全で安心して暮らせるまちづくり」の実現に向けて、警察・行政・ボランティア団体・各見守り隊と連携しながら、より一層防犯活動に取り組んでまいりますので、町民の皆様方のご協力をお願いいたします。

★うそ電話詐欺(特殊詐欺)に注意!!

『詐欺師があなたのお金を狙っています。こんな言葉にだまされないで』

◆「うそ電話詐欺」の代表的な手口です!

《オレオレ詐欺》

- ・警察・金融機関等を騙り
- ・口座番号を教えて
- ・預金口座が被害にあっている
- ・息子や孫と騙り
- ・電話番号が変わった
- ・慰謝料、示談金を準備して 等という
- 《架空請求詐欺》
- ・サイト使用料・登録料等の請求
- ・訴訟通知、裁判手続きの通知
- ・電子マネー、電子ギフトの振込を求める

《還付金等詐欺》

役場職員等と騙り

- ・医療費、年金の払い戻しがある
- ・ATMで手続きできる 等という

《金融商品等取引名目》

- ・絶対儲かる
- ・高値で買い取る
- ・名義を貸して
- ・不正取引で逮捕される 等という

《被害に遭わないために》

- 心当たりのない「現金要求」は、はつきり断る!!
- ナンバーディスプレイ機能付き電話機や留守番電話機能を活用する!!

※お金を要求されたら、一人で判断しないで、家族や警察に相談しましょう。

★児童の安全をサポート

少年ボランティア連絡会(会長小竹範夫)を中心とし、6月11日(木)池之原小学校で、早朝見守り立哨を実施しました。小雨の中でしたが、子どもたちは元気よく挨拶してくれました。

少年補導員や地域安全モニター、学校関係者、警察の協力で、毎月、当協会管内の小中学校を巡回して児童の見守りと挨拶運動を実施しています。

子どもたちの連れ去りなど、事件・事故に遭わないよう地域で見守りましょう。



★「車内安全運動」推進中

～車上ねらいに注意!!～

～鍵かけて 金置かざれば 被害なし～

※車内に貴重品を置かない ※ドアには鍵をかける



図書室だより



子どもといっしょに読書の日 9月23日(水)



絵本
◆「みてみておはけ」
 ささきみお 作
 障子にうつったあやしい影。みてみて、おはけだよ！本当におはけかな？ドキドキしながらページをめくると…。おはけの絵本なのにワクワクしちゃう楽しい絵本。



絵本
◆「ほくといっしょに」
 シャロット・デマトーン 作
 大きな庭、深い森、碧い海。ページをめくると魅力的な場面が広がります。どこかにお話の主人公の男の子が…。見つけられるかな？日常の出来事の中で始まる壮大な冒険の物語。



児童書
◆「こいぬのルナ、コロナウイルスにたちむかう」
 アダムM・ウォレス 著
 こいぬのルナは毎朝、サムとアンを学校までおくりつけてきます。でもある朝、いくらかドアの外で待ってもふたりは家から出てきません。コロナウイルスの為に学校は休みになったみたい。今世界で起っているコロナウイルスのことを子どもたちに理解してもらう為に作られた本。



絵本
◆「どこからきたの？おべんとう」
 鈴木まもる 作
 きょうは野原でお絵かき。お昼はお母さんが作ってくれたおべんとうです。卵焼き、アジフライ、ポテトサラダなど美味しそうなものがいっぱい！でもどこから来て、どうやって食べられるようになったの？食材の生産現場、流通過程、調理の仕方がわかる食育絵本。



一般書
◆「一人称単数」
 村上春樹 著
 「一人称単数」とは世界のひとかけらを切り取る「単眼」のこと。その切り口が増えていけばいくほど「単眼」は、きりなく絡み合った「複眼」となる…。僕や私といった語り手で繰り広げられる村上ワールド。8つからなる短編集。



児童書
◆「保健室経由、かねやま本館」
 松素めぐり 著
 ずっとクラスの人気者だった中学生の佐藤まえみ。父親の異動に伴い、夢の東京生活が始まったが…。クラスに馴染めない彼女の前に現れたのは？疲れたら休んでいいんだよ。というメッセージに元気をもらえる本。第60回講談社児童文学新人賞受賞作。



一般書
◆「村上T」
 村上春樹 著
 著者の元に集まってきたTシャツたち。18篇のユーモアたっぷりのエピソードにクスッと笑ったり驚いたり。人気作家の小説とは違う世界を楽しめるエッセイ。ゆったりした気分になれる本。



一般書
◆「オフマイク」
 今野敏 著
 継続捜査を担当する捜査一課特命捜査係の黒田は、同期の多岐川から二十年前の大学生自殺について聞かされる。その死が、現役大物政治家の贈収賄と関わっている恐れがあるという。二つを繋ぐ人物を追ううちに見えてきた意外な事実とは…。

※毎月23日(家庭読書の日)は、お一人3冊まで借りられます。(通常は2冊まで)ぜひ、ご利用ください。

総合センター内 図書室 開室時間：9：00～17：00 【お問い合わせ先】総合センター ☎63-2122(代)

くらしの 掲示板

募集・イベント・お知らせなど
『くらし』に役立つ情報を
お届けします！

ハ ロウィンジャンボ 宝くじ発売！

「ハロウィンジャンボ宝くじ」と「ハロウィンジャンボミニ」が、9月23日(水)から全国で2種類同時発売されます。この宝くじの収益金は市町村の明るいまちづくりや環境対策、高齢化対策など地域住民の福祉向上のために使われます。

販売期間

令和2年9月23日(水)～
10月20日(火)

抽選日

令和2年10月27日(火)

販売価格

各1枚 300円

当選金

◇ハロウィンジャンボ宝くじ
1等 3億円×11本

前後賞各 1億円×22本

※当せん本数は発売総額330

億円・11ユニットの場合

◇ハロウィンジャンボミニ

1等 1000万円×50本

※当せん本数は発売総額150

億円・5ユニットの場合

司 法書士・土地家屋
調査士・税理士に
よる無料法律・登記・
税務相談所開設

鹿児島県司法書士会、鹿
児島県土地家屋調査士及び
南九州税理士鹿児島県連合
会では、10月1日の「法の日」
にちなんだ記念事業として、
無料法律・登記・相談所を
開設します。

■日時：令和2年10月10日

(土) 10時～16時

■場所：リナシティかのや

2階アトリエ絵画室

様々なご相談に対応します
ので、お気軽にご相談ください。

問 鹿児島県司法書士会

☎099(256)0335

鹿児島県土地家屋調査士会

☎099(257)2833

南九州税理士会鹿児島県

連合会

☎099(225)6148

広 告

トラクター・重機
トラック・農機具 **見積り無料**
どこでも **かつけます!**

古くても、壊れてても、不動車でも

どこよりも高く買い取る ことを目指
しています!!

広報紙を見て、ご連絡下さった方へ粗品、
又は買取額 10%UP致します。

TEL:0986-77-9092

農機具高価買取専門店 古物商許可 第951040015111号
アヴァンティ 廣 帯:080-3375-9750
FAX:0986-77-9092
〒885-1105 宮崎県都城市丸谷町2107 <https://kaitorimiyazaki.jimdo.com>

広 告

記念写真
撮りませんか?

※お持ち
LINE登録で
持ち帰り用
無料プレゼント

七五三
お宮参り
家族写真
スライダル
各種記念写真
出張撮影も行い徹底!!

**ご予約
受付中!!**

ムラオ写真館
TEL(0994)63-2278
鹿児島県鹿児島市幸長町岡崎3471-2

九電送配からのお知らせ 台風時の停電に備えましょう!

停電への備え

強風で飛ばされるおそれがあるものは、あらかじめしっかり固定しましょう。

災害が起きたら

切れた電線は感電のおそれがあり大変危険です。絶対に触らず九電送配へご連絡ください。

傷ついたり、水につかった電気器具、コードは漏電や火災の原因となります。必ず電気店などで点検ください。

【注】集中豪雨時等もご注意ください。

台風時の停電情報をチェック!

台風による停電時には、電話が繋がりにくくなる場合があります。台風等非常災害時の停電情報は下記のホームページでもご確認ください。

■パソコン・スマートフォン版ホームページ

https://www.kyuden.co.jp/td_index

■携帯電話版ホームページ

http://kyuden.jp/tdmb_index

メールサービス

台風による停電時には、ご登録いただいたメールアドレスに停電情報を配信いたします。詳しくは、上記ホームページをご覧ください。



スマートフォン



携帯電話

ご登録は
こちらから!



九州電力送配電



東串良町短歌会

一瞬に生活不能になりし吾
右手骨折もどらぬ一瞬

藤元 美保子

読み込めば移ろい解る物語り
故人の歌は歌集となりて

永田 康朗

追いやりし野良猫の目の淋しさが
忸怩たる意にひと日添いくる

松矢 京子

我と共に朽ちゆく家を守るため
除菌と防虫こだわりありて

柚木原 みつえ

世を壊し社会を乱す新コロナ
未知の変革いばらの道か

田之畑 稔

短歌会参加者募集のお知らせ

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています。
お気軽にご連絡ください。(永田…63-2385)

投稿

※
郷愁(長月) 高崎 唯子

※
朝霧に

蒸気船が哭くなり
すずれ石

昔、柏原・波見港から阪神地方に
関西航路の貨客船が運航していた
が、両港とも港底が浅いため本船は
沖に碇泊したまま、乗客や貨物はす
ずれ石(さんばし)から舳(はし)で連絡していた。

雨上がり

空を埋めて

※
秋茜(あきあかね)

故郷でボンヤケシと呼ぶ秋茜は水
田で羽化、炎(えん)は涼しい高山地帯で
過ごし、秋になって平地に下る。ま
た、夕立に遭うと木の枝や垣根等に
止まり、止むと一斉に乱舞する。

※各句内の季語

満一歳



すこやか スナップ



名越 蒼真くん
やう ま

★保護者から一言★

1歳おめでとう!!
蒼真がいるだけで、
みんな癒されてるよ♡
これからもスナップと元気に
大きくなってね!!

父・母より



坂口 優海くん
ゆう

★保護者から一言★

ゆうくん お誕生日
おめでとう♪
ニコニコ笑顔に、
家族みんな
癒されています♪
兄姉仲良く、
すくすく元気に
成長していってね。

父・母より

戸籍の窓

『戸籍の窓』では、個人情報保護の観点から、役場住民課窓口等で申出のあった方のみを掲載しています。

7月13日～8月12日 (敬称略)



ご冥福を祈ります

氏名 年齢 振興会

内村 キサ 101歳 ルーピンの里

岡留 保丸 102歳 境

岸良 サチ子 92歳 唐仁

宮崎 光次 83歳 豊栄三上

町社協だより (8月12日現在)

◎香典返しとして、次の方々から

町社会福祉協議会に寄付をいただきました。

▼ルーピンの里の内村 キサさんのご遺族

内村 清春さんから

▼境の岡留 保丸さんのご遺族

岡留 安夫さんから

▼唐仁の岸良 サチ子さんのご遺族

岸良 孝二さんから

▼豊栄三上の宮崎 光次さんのご遺族

吉永 つるみさんから

【お詫びと訂正】

広報東くしら8月号20頁「TOWN'S STAR ひつくり人」で名前の記載誤りがありました。訂正してお詫び申し上げます。

(正)窪田菜々羽さん (誤)窪田奈々羽さん

8月1日現在／人口の動き (外国人を含む)

	当月	前月	(前月比)
男	3,085	3,083	(2)
女	3,434	3,433	(1)
合計	6,519	6,516	(3)
世帯数	3,236	3,238	(-2)
転入	22人	出生	3人
転出	13人	死亡	9人

公営住宅空き情報

(令和2年9月10日現在)

公 営：所得に応じて家賃が毎年変わります。
特公賃：一定以上の所得が必要で、家賃は変わりません。

【町営】	柏原住宅	1戸
【特公賃】	川西団地	1戸

●受付期間：9月18日(金)まで
●電話で簡単な審査を行いますので、下記連絡先にお電話ください。

●退去をされる方は、1ヶ月前までにご連絡ください。
●団地の共用廊下の清掃・敷地内の雑草等の処理をお願いします。

【お問い合わせ先】

役場建設課建設係 ☎63-3126(内線236)



お誕生おめでとう

氏名 保護者 振興会

別府 雅陽 雅男 知世 下之馬場

川口 萌楓 洋司 明美 第二ルピナス
タウン池之原

白坂 祐晴 朋也 志穂莉 第二ルピナス
タウン池之原



子育て支援センター ひまわり館

ひまわり通信

ひまわりカレンダー【9月13日～10月12日予定表】

※新型コロナウイルスの感染状況により、活動を変更、中止させていただく場合があります。ご利用の際は青葉保育園のホームページもご確認ください。

日	月	火	水	木	金	土
13 休館	14 おもいっきりお絵かきを楽しもう!!	15 親子で体操(総合センター)	16 休館	17 ベビーマッサージ	18 三角公園に行こう	19 休館
20 休館	21 休館	22 休館	23 身体測定	24 ライオンと一緒に英語にトライ!!	25 お月見飾りを作ろう	26 休館
27 休館	28 園庭であそぼう	29 お楽しみ会	30 休館	10/1 十五夜	2 親子でエアロビ(総合センター)	3 休館
4 休館	5 カレンダー作り	6 万国旗を作ろう	7 休館	8 しゃぼん玉あそび(ひつとべ館)	9 ひまわり館運動会	10 休館
11 休館	12 お外であそぼう					

★10時～15時の間なら、何時でも自由に利用できます。(カレンダー記載の活動は午前中に行っています。)

★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。(町外可)

■お問い合わせ先 東串良町委託事業子育て支援センター
ひまわり館(青葉保育園内) ☎(35)1555

日曜在宅医当番

13日 入佐内科	58-7006
20日 高山胃腸科・外科	65-7171
27日 岩重医院	63-8514
10月4日 内村産婦人科	63-2521
11日 春陽会中央病院	65-1170
消防案内 0994-43-0119 (テープ)	
日曜・祝日・夜間等	
急患のための当番医です。	
ー 火事・救急は『119』番へー	

水道漏水当番

9月 立石電気水道設備	63-8439
10月 (有) 野村設備工業	63-0757

9月の納税等

水道料金	(7-8月分)
国民健康保険税	(3期)
後期高齢者保険料	(3期)
介護保険料	(3期)
口座引落日	(9月30日)
★納期限までに納入しましょう。	

東串良町役場ダイヤルイン番号

課名	直通番号
住民課	63-3102
福祉課	63-3103
税務課	63-3109
会計室	63-3121
総務課	63-3131
企画課	63-3122
農林水産課	63-3123
農地課	63-3129
建設課	63-3126
農業委員会	63-3129
議会事務局	63-3132
監査委員室	63-3132
管理課	63-3133
社会教育課	63-3134

役	役場	(63)3131	AED
保	保健センター	(63)3131	AED
総	総合センター	(63)2122	AED
体	総合体育館	(63)9888	AED
運	町民運動場	(63)9888	
多	多目的広場	(63)9888	
屋	屋内ゲートボール場	(63)9888	
池	池之原小学校	(63)2048	AED
柏	柏原小学校	(63)8504	AED
東	東串良中学校	(63)2071	AED
改	農村環境改善センター	(63)8881	
福	福祉センター	(63)4760	AED
福	地域包括支援センター	(63)0930	
物	物産館	(62)8701	AED
に	にこにこ館	(63)0280	
に	柏原簡易郵便局	(63)0281	
農	有機堆肥センター	(63)4507	

ごみ収集 清掃センター (63)0168

市燃	市街地区ごみ収集 〈毎週月・木曜日〉7:00~8:00
農燃	農村地区ごみ収集 〈毎週火・金曜日〉7:00~8:00
その他不燃	その他燃やせないごみ収集 〈毎月第1・4・5水曜日〉7:00~8:00
資源	ストックヤード(電池・電球・体温計等) 〈毎月第2水曜日〉7:00~8:00
資源	資源ごみ収集 〈毎月第3水曜日〉7:00~8:00
資源中	資源ごみ中央収集〈毎週日曜日〉 9:00~12:00 13:00~16:00

こよみ

9/13 ▶ 10/12

CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

日	行	事	ごみ
28月		稲 いきいき体操 中止	市燃
13日	東	体育大会	資中
14月			市燃
15火			農燃
16水	保	乳児健診・7か月児健診 受付 13:00 ~ 13:40 総行政相談 ひっとベデー	資
17木	役	マイナンバーカード 夜間受付 ~19:00 高齢者訪問	市燃
18金		高齢者訪問	農燃
19土			市燃
20日			農燃
21月		敬老の日	市燃
22火		秋分の日	農燃
23水			その他不燃
24木	役	マイナンバーカード 夜間受付 ~19:00 保ペンギン学級 受付13:00~13:30	市燃
25金			農燃
26土	役	ひっくら塾	
27日	池柏	秋季大運動会	資中
28月			市燃
29火			農燃
30水	役	マイナンバーカード 夜間受付 ~19:00	その他不燃
1木			市燃
2金			農燃
3土	役	ひっくら塾	
4日			資中
5月			市燃
6火			農燃
7水			その他不燃
8木	役	マイナンバーカード 夜間受付 ~19:00	市燃
9金			農燃
10土	保	女性がん検診 (完全予約制)	
11日	保	女性がん検診 (完全予約制)	資中
12月	稲 いきいき体操 中止 改女性がん検診 (完全予約制)		市燃

●発行／東串良町企画課

〒893-1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西1543 ☎0994-63-3122 Fax 0994-63-3138

東串良町HP <http://www.higashikushira.com> E-mail kikaku@higashikushira.com

無料アプリ「マチイロ」で広報東くしら配信中! ▶



【ios 用】 【android 用】